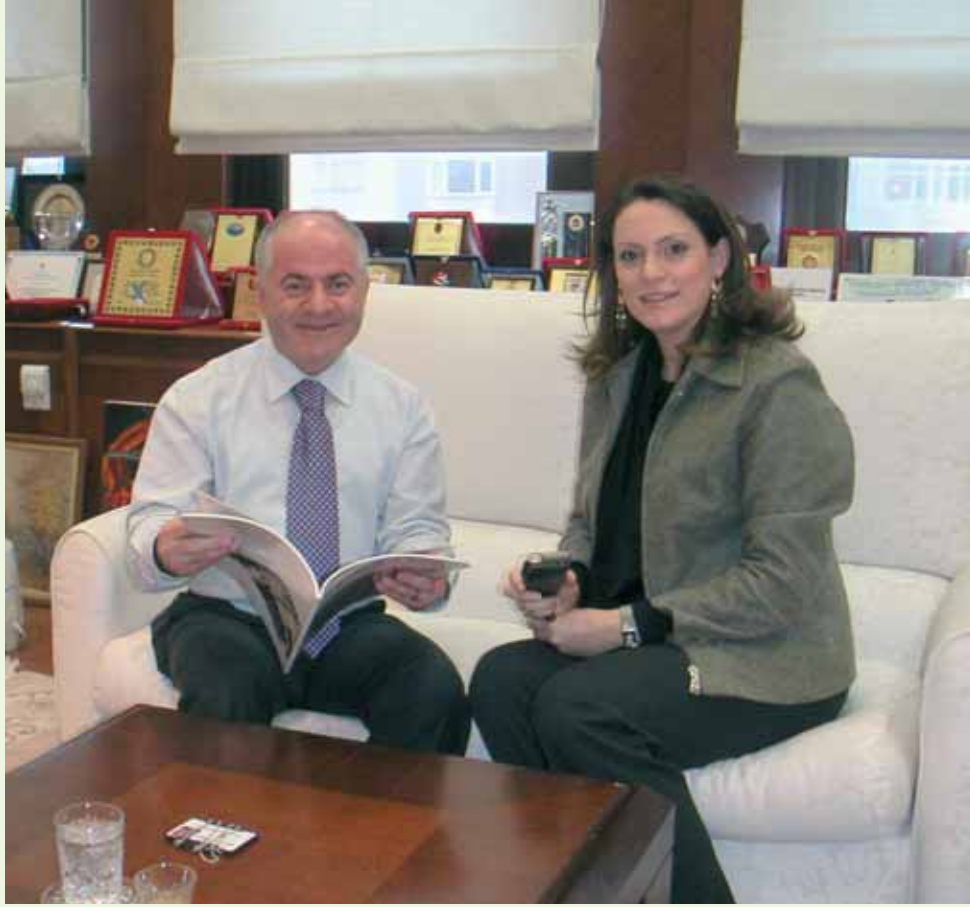


Kadıköy Belediye Başkanı Selami Öztürk; “Kentliyi mutlu etmek en büyük hedefimiz”



Kadıköy Mayor Selami Öztürk; “Making the city dwellers happy is our greatest objective”

Röportaj - Fotoğraflar / Interview - Photos:
Şerife Deniz **Ulueren**
serife@serfed.com

1949 Muş doğumlu. İlkokulu Bulanık'ta, ortaokulu Adapazarı'nda liseyi yatılı olarak İstanbul Haydarpaşa Lisesi'nde okudu. 1975'de İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi'nden mezun olan Selami Öztürk öğrenim hayatını çalışarak tamamladı. 1967'de CHP Sakarya Gençlik Kolları'na üye oldu, serbest avukatlık yaptı. 1977-79 arası CHP Kadıköy İlçe Yönetim Kurulu üyesi, İlçe Sekreterliği, İstanbul İl Genel Meclis üyesi, 1984-89 arası SHP Kadıköy Belediye Meclis Üyesi ve Grup Sözcülüğü, 1989-94 arası Belediye Meclis Üyesi ve Kadıköy Belediye Başkanı Yardımcılığı ile Başkan Vekilliği yaptı. 1994 yerel seçimlerde Kadıköy Belediye Başkanı seçildi, 1999 seçimlerinde ikinci kez, 2004 seçimlerinde de üçüncü kez seçilerek, görevini halen sürdürmektedir. Öztürk evli ve iki çocuk babasıdır.

Is Muş 1949 born. He attended elementary school in Bulanık, middle school in Adapazarı and high school in Istanbul Haydarpaşa Lycee as a boarding student. Graduating from Istanbul University Law School in 1975, Selami Öztürk completed his university education while working. He became member of Republican People's Party (CHP) Sakarya Youth Branches in 1967; was a freelance attorney. He served as CHP Kadıköy District Board of Directors Member, District Secretary and Member of Istanbul Provincial General Assembly from 1977 until 1979, as Social Democrat People's Party (SHP) Kadıköy Municipality Assembly Member and Group Speaker 1984-89 and Municipal Assembly Member and Kadıköy Vice-Mayor and Acting Mayor 1989-94. Was elected Kadıköy Mayor in 1994 local elections; was elected a second time in 1999 elections and he is still serving as Mayor. Öztürk is married with two children.

“Cami konusu temelinden yanlıştı”

Bu olay spontane gelişen bir olay. İnşaata açılması kararı temelinden yanlıştı, amacımız düzeltmekti. Yargı yoluna başvurduk, idare mahkemesinde inşallah olumlu şekilde lehimize sonuçlanacak, bu yanlıştan dönülecek.

“Her mahalleye bir kültür merkezi”

Uzun vadeli bir proje. Kadıköy sanatın, kültürün beşiği. Sanatçılarımızın kendi sanatlarını sergileme olanakları, alanları yoktu. İzlemeye gidenlerin büyük bölümü özellikle Kadıköylüler eğitim seviyesi bakımından yüksek izleyiciler. Trafikini de düşünürseniz, son derece sıkıntılı bir durumdu. Kadıköylüleri kendi yaşam bölgeleri içinde kültürle sanatla buluşturmak gerekiyordu. Önce Caferağa’da Barış Manço Kültür Merkezi’ni yaptık. Bölge halkı çok yoğun kullanınca, yeni kültür merkezleri yapma kararı aldık. Caddebostan Kültür Merkezi bölgesel bir kültür merkezi, Şeref Sineması arkasından gelecek, sonrasında Kozyatağı ve Ataşehir’de kültür merkezleri düşünüyoruz. Beş yıllık dönem içinde beş altı kültür merkezimizi daha etkin hale getireceğiz. Bunların dışında küçük mahallelerde de daha mütevazı merkezler yapmayı planlıyoruz, proje çalışmaları sürüyor.

“AB ile birlikte İnsanca Yaşam Projesi”

Kadıköy’ün her bölgesi zengin gibi görülüyor. Bundan on, on beş yıl kadar öncesine baktığınızda Kadıköy on iki mahalle ile gecekondulardan oluşan bir bölgeydi. Sağlıksız yapılaşmayı sağlıklı bir hale getirmek gerekiyordu. Kaçak yapıların durması gerekiyordu. 1989’dan bu yana Kadıköy’e tek bir kaçak yapı yok. Tabii planlarla fiziki yapılarla kentin değişmesi mümkün değil.



“The mosque issue was fundamentally wrong”

This incident was one which developed spontaneously. The decision for opening to construction was fundamentally wrong. Our purpose was to correct it. We resorted to legal remedies; we hope that the administrative court will rule in our favor and this mistake will be corrected.

“A culture center for every neighborhood”

This is a long-term project. Kadıköy is the cradle of art and culture. Our fine artists were not able to show their own arts. They had no space for it. A major portion of those going to view, especially people of Kadıköy have a high level of education. If you also consider the traffic, this was an extremely different situation. We had to bring people of Kadıköy together with culture and art in their own area of life. First, we built Barış Manço Culture Center in Caferağa. We

decided to build new culture centers when it was used heavily by the people of the area. Caddebostan Culture Center is a regional culture center; Şeref Cinema will follow; then we are planning culture centers in Kozyatağı and Ataşehir. We will activate five, six more culture centers within a five-year period. Also, we are planning to build more humble centers in smaller neighborhoods; design work is ongoing.

“Humane life project with EU”

Every part of Kadıköy seems to be rich. Ten, fifteen years ago, Kadıköy was a region comprising twelve neighborhoods and slums. Unhealthy buildings should be transformed into a healthy form. Unlicensed buildings should be stopped. There isn’t a single unlicensed building in Kadıköy since 1989. Of course, it is not possible to change the city by plans, by physical structures. What’s important is to ensure the harmony and integration with the city of people to live in it. If you



“Kadıköy ve İstanbul’u Avrupa’nın en uygar kenti olarak görmek beni çok mutlu edecek”

create unhappy city dwellers, what happened in Paris can occur here. Almost 11-12 years ago, on November 8, 1994, we developed projects for those areas by the decisions we adopted. Marmara University Women Workforce Employment Center started to provide service under the title of family consulting centers in these areas with about 600 women volunteers and the Municipality. Every type of education is provided from reading and writing, health education, in-family education, childcare, to hygienic conditions and rules of society. We have mother who don't know traffic rules. Programs are in progress in 17 separate centers in Kadıköy at present. There are Turks living in Germany, Belgium, France, in Holland. In those areas, Turks have segregated themselves without integration to society. Now a committee comes from Germany

to examine our integration here, reviews the project and says we want to implement this there. They come from France, wanting to implement our projects on Turks. This allows our project to become international. We implement the approach we couldn't achieve domestically in international fields. This project got the attention of EU. At the beginning, EU provided us loans under the title of Humane Living Project. Training was provided to attorneys, municipal officers and various segments of the society. Eight-month long training was provided for unemployment; we got jobs for graduates. 250 disabled were targeted; meetings were held with businessmen, training was provided based on the needs of companies and their physical conditions. 180 disabled were employed, thanks to this project.

“It will make me very happy to see Kadıköy and İstanbul as the most civilized city of Europe”

Önemli olan içinde yaşayacak insanların kente uyumunu, entegrasyonunu sağlamak. Mutsuz kentli yaratırsanız, Paris'teki olaylar başımıza gelebilir. 8 Kasım 1994 tarihinde bundan hemen hemen 11-12 yıl önce biz aldığımız kararlarla o bölgelere yönelik projeler geliştirdik. Marmara Üniversitesi Kadın İşgücü İstihdam Merkezi, 600'e yakın kadın gönüllü ve belediyesi ile bu bölgelerde Aile Danışma Merkezleri adı altında hizmet vermeye başladılar. Okuma yazmadan, sağlık eğitimi, aile içi eğitim, çocuk bakımı, hijyenik koşullar ve toplum kurallarıyla ilgili her türlü eğitim veriliyor. Trafik kurallarını bilmeyen annelerimiz var. Kadıköy'de şu anda 17 ayrı merkezde programlar devam ediyor. Almanya'da, Belçika'da, Fransa'da, Hollanda'da Türkler yaşıyor. Bu bölgede Türkler kendilerini soyutlamışlar, topluma entegre edememişler. Şimdi bizim buradaki entegrasyonumuzu incelemeye Almanya'dan heyet geliyor, projeyi inceliyor, biz bunu orada uygulamak istiyoruz diyorlar. Fransa'dan gelip projelerimizi Türkler üzerinde uygulamak istiyorlar. Böyle olunca bizim projemiz uluslararası bir açılım kazanıyor. İçte sağlayamadığımız açılımı uluslararası sahalarda uyguluyoruz. Bu proje AB'nin dikkatini çekti. İnsanca Yaşam Projesi adı altında başta AB olmak üzere bize kredi verdi. Avukatlara, polislere, zabıtaya toplumun çeşitli kesimlerine eğitim verildi. İşsizlik konusunda sekiz aylık eğitimler verilerek, buradan mezun olanları iş



“Türkiye projeler yapıp uygulamalı. Siyasal kaygı ve kişisel menfaat peşinde koşmamalı kimse”



sahibi yaptık. 250 özürlü hedeflendi, iş adamlarıyla görüşüldü, şirketlerin ihtiyaçlarına göre onların fiziki durumlarına göre eğitimler verildi. 180 özürlü bu proje sayesinde işlere yerleştirildi.

“Kadıköy verimli bir potansiyele sahip”

Toplumunu doğru yönlendirmek, gençlerimizi zararlı alışkanlıklardan kurtarmak, uzak tutmak için çalışmalarımız tüm hızıyla sürüyor. İçkiye zam yaparak, yasaklayarak çözümler üretmeyiz. Bunun tek yolu bilinçli bir şekilde eğitim vermektir. Kadıköy'e baktığımızda sosyal projeler uygulayan, toplumun her kesimine hitap eden bir yapıya sahip. Gönüllü çalışan kadınlarımız var. Kadın konuk evimizde, dışlanan,



sokağa atılan kadınlarımız ve çocuklarımız, üç-dört ay içinde eğitilip, yönlendirilerek, psikolojik destekle onları iş sahibi yapıyorlar. Belediyenin şirketleri bu projeleri sosyal anlamda da destekliyor. İnsanlara insan muamelesi yaparak yaklaşırsanız kazanırsınız. Bunun tek yolu bilinçli bir şekilde eğitim vermektir.

“Tarihi çarşığı canlandırmaya çalışıyoruz”

Tarihi çarşı eskiden beri Kadıköy'ün çok önemli bir merkezi. Tarihi çarşı bittiğinde şu an binaları, altyapısı, üstyapısıyla, tarihi eserleriyle örnek tek bir sokaktan oluşmayan, büyük bir mahalle şeklinde hizmete girecek olan İstanbul'un en büyük tarihi dönüşüm projesi olacak.

“Turkey must make and implement projects, nobody should run after political concerns and personal interest”

“Kadıköy has a productive potential”

Our efforts are in progress at full speed for guiding society correctly to save our youth from harmful habits, to keep them away from those. We cannot generate solutions by raising prices of drinks, by banning them. The only way to do this is to provide a conscious education. Looking at Kadıköy, it has a structure implementing social projects, addressing every segment of society. We have woman volunteers. At our women's guesthouse; our women and children, who are forced out and thrown onto the street, are trained and guided in three-four months and get jobs through psychological support. Municipality companies give support to these projects also socially. You win if you approach people treating them like human beings. The only way to do this is to provide a conscious education.

“We are trying to revitalize the historic marketplace”

The historic marketplace has been a very significant center of Kadıköy since a very long time ago. When completed, the historic marketplace will be Istanbul's largest historic transformation project, comprising not of a single model street but which will serve as a large neighborhood, with its buildings, infrastructure, superstructure and historical works.

“Kadıköy yaşam bölgesi olması hedefindeyiz”

Her kentin kendine özgü çizmiş olduğu bir yaşam modeli var. Bazı bölgeler, sanayi, ticaret, turizm bölgeleri olarak geliyor. Kadıköy'ün yaşam bölgesi olarak kalmasını istiyoruz. Daha çok kültürel, sanatsal faaliyetlerle kenti yaşatırken, insanların aynı zamanda ticari faaliyetlerini de sürdürmesini istiyoruz. Tarihi bölgeler zaten İstanbul'da çok fazla. Modern bir kent yapısını da Kadıköy'de görsünler arzusundayız. Gündüzleri Ayasofya, Topkapı'yı gezenler, akşamları Bağdat Caddesi'ne inmeyi tercih ediyor, kafelere gidiyorlar. Alışverişlerini bu cadde üzerinden yapmayı seviyorlar.

“Raylı sistemi destekliyorum”

Kadıköy'de raylı sistem olmaması beni üzüyor. Vatandaşımız

Moda sokaklarında trafik kilitlendiğinde beni arayınca burada stres oluyor, terler döküyorum. Zamanında alınmış yanlış kararlar yüzünden sıkıntılar yaşıyoruz. 1967 yılında Haydarpaşa Lisesi'nde son sınıftaydım, tramvaylar vardı. İsviçre'de raylı sistem 1968 yılından sonra döşenmeye başladı. Herkes gider Mersin'e biz gideriz tersine. Halbuki raylı sistemi çağın gereklerine uygun bir şekilde eğer modernize edebilseydik, hiçbir problemimiz olmazdı. Kadıköy'den Bostancı'ya, Kısıklı'ya, Fenerbahçe'ye, Moda'ya her tarafa raylı sistem olurdu. İstanbul'a yıllardır minibüsçülük hakim. İstanbul Büyükşehir Belediyesinin ulaşım uğraşan yönetimi bu yapıdan kendilerini kurtarmalıdır. Anadolu Yakasının nüfusu 4.5 milyon, raylı sistem yok. Marmaray projesi gündemde. Alınan krediden kaynaklanan sıkıntılar var. Bu kapitülasyonlara ben-

ziyor. Bu kredinin borçları ödenmedikçe başka raylı sistem yapılmayacağına dair madde konuldu. Bir ülkede kendi caddesine bir sistem yapacak ama yabancılara verdiği sözden dolayı yapamıyor, bu son derece onur kırıcı bir davranış.

“Kadıköylülerle beyin birlikteliğimiz var”

Göreve geleli 15 sene oldu, öyle bir eser yap adın kalsın diyorlar. Çok büyük bir anıt yaparsın, eser bırakırsın, insanlar dönemin başkanı bunu yaptı diye anarlar. Ama o gün insanlar mutsuzsa hiçbir anlamı yoktur benim için. Kentliyi günlük yaşam stresinden uzaklaştırabiliyorsak, dışarıya çıktığında temiz hava alabiliyorsa, parkların bakımlı halinden huzur duyabiliyorsa, kaldırımlarında rahat yürüebiliyorsa ve kültürel, sanatsal, sportif faaliyetlerinden faydalanabiliyorsa, hayatın getir-

“Our target is to make Kadıköy a living area”

Every city has a life model drawn dedicated to it. Some areas develop as industrial, trade or tourism areas. We want Kadıköy to stay as a living area. As we make the town live by cultural and artistic events, we also want people to carry on business activities. Historical areas are already large in number in Istanbul. We wish that they see a modern city structure in Kadıköy. Those visiting Santa Sophia or Topkapı in daytime prefer going down to Bağdat Street in the night, they visit cafés. They like to shop on this street.

“I support the rail system”

It makes me sad that there is no rail system in Kadıköy. When our residents call me when traffic is jammed in

Moda streets, I am stressed and perspire here. We are going through difficulties because of the wrong decisions made previously. In 1967, I was a senior at Haydarpaşa Lycee. There were streetcars. In Switzerland, the railway started to be laid after 1968. Everyone goes in one direction, we move to the other. In fact, if we could modernize the rail system in line with the requirements of the age, we would have no problems. There would be a rail system from Kadıköy to Bostancı, Kısıklı to Fenerbahçe, to Moda, everywhere. For years, minibuses have been ruling Istanbul. Istanbul Metropolitan Municipality's administration dealing with transportation must save themselves from this structure. The population of Anatolian side is 4.5 million. There is no rail system. Marmaray project is in the agenda. There are problems arising from the obtained loan. This looks like capitulations. An article was imposed so

that no other rail system would be built unless the debts of this loan was paid. You are going to build on your own street in a country but you cannot do it because of your promise to foreigners; this is a highly degrading conduct.

“We have a brain union with people of Kadıköy”

They say “you have been serving for 15 years , build such a work so that your name lives.” You can build a large monument, you live behind it, people will mention you as its builder. But for me, this is meaningless if people are unhappy then. Municipal administration starts where city resident gets removed from the stress of daily life, if he can get fresh air when he goes out, if he feels relaxed by the well-cared state of parks, if

diği yükleri azaltabiliyorsanız, belediyeçilik burada başlar, ben mutlu olurum. Biz yaşam kaynağı olmalıyız.

“Fenerbahçe kurumsallaşmasıyla örnek ve geleceği parlak”

Belediye başkanlarının yaşamları içinde her tür aktivite var. 18 saat çalışırım, öğleden sonra sanat ve kültürel aktivitelere katılırım, akşamları maç izlerim. Yaşamı komple yaşarım, sosyal yönden kent yaşamı içinde bunları dolu dolu yaşıyorum. Ailemi de ön planda tutuyorum, akşam aktivitelerinde onları da yanıma alıyorum. Fenerbahçeliyim.

“Kadıköy’de yaşamak ayrıcalıktır”

Kadıköy’ü Avrupa’nın en uygar kenti olarak görebilirim mutlu olurum. Kaldırımlarında araç olmayan, özürllülerle ilgili her türlü önlemlerin alındığı,

“Kadıköy bir yaşam bölgesi. Kadıköylülere yaşam kaynağı olmaya çalışıyoruz”

bebek arabalarıyla kaldırıma çıkarken, önünde engel araç durmuyorsa, o derece kentli olabilmişsek, artık yeşilin tartışılmadığı, yeşilin çoğaltıldığı, denizlerin kirlenmediği, kurallı sağlıklı kent yaşamına geçildiği bir kent. Sloganımız; “Sağlıklı Kent Kadıköy”. Kentte yaşayan insanların tamamının spor yaptıkları, günlük aktivitelerini rahatlıkla sürdürebildikleri bir yaşam için kuralları oturtmamız lazım.

“Yazın plajlarımız şenlenecek”

Üç plajımız vardı, FB ücretli, ikisi Caddebostan’da ücretsizdi. Daha hijyen daha iyi hale getireceğiz sahillerimizi. Bu yaz

Kadıköylülere çok daha iyi hizmetler vereceğiz.

“Sporu sağlık için yapıyorum”

Keşke piyano, keman çalabilseydim, çok iyi yüzebilseydim. Bunlara zamanında çok vakit ayıramadım. Hep çalışarak okudum. 40 yaşından sonra kayak yapmayı öğrendim. Tenis oynamayı seviyorum. Haftanın üç günü yürüyüş, spor, jimnastik yapıyorum ve çok zevk alıyorum. Kadıköy’de toplu sporları geliştirdik. Yaşamım çok renkli geçiyor. İnsanlar bana neden Ankara’ya gitmiyorsun diyorlar. Ankara’ya gidersem yaşamın bu renklerinden faydalanamam.

“Kadıköy is a life area. We’re trying to be a source of life for Kadıköy people”

he can walk comfortably on the sidewalks and make use of cultural, artistic and sporting events, if you can diminish the burdens brought about by life; this is what makes me happy. We have to be a source of living.

“Fenerbahçe is a model with its institutionalization and has a bright future”

The lifes of mayor involve all types of activities. I work for 18 hours, in the afternoons, I attend artistic and cultural events, I watch games at night. I live life fully, I live these fully as part of city life socially. I keep my family in the forefront; I take them with me in evening activities. I am a Fenerbahçe fan.

“Living in Kadıköy is a privilege”

I will be happy if I can see Kadıköy as the most civilized city in Europe. A city with no vehicles on its sidewalks, where all measures are taken involving the disabled, with no obstructions for baby carts when trying to get on the sidewalk, if we have managed to become urbanized to that degree, a city where green space is not an issue, where it is enhanced, where the seas are not polluted, where principled, healthy city life rules. Our slogan is “Kadıköy the Health City”. We have to set the rules for a lifestyle where all people living in the city do sports and pursue their daily activities comfortably.

“Our beaches will be festive in summer”

We used to have three beaches; Fenerbahçe was a paid beach, the other two in Caddebostan were free. We will make our shores more hygienic and better. We will provide much better services to people of Kadıköy this summer.

“I exercise for health”

I wish I could play the piano or the violin or swim very well. I couldn’t spare enough time to these when needed. I always worked and studied. I learned how to ski after I was 40. I like playing tennis. I walk, exercise and do gymnastics three days a week and I get great pleasure from this. We developed collective sports in Kadıköy. My life is very colorful. People ask me why I don’t go to Ankara. I can’t enjoy these colors of life if I go to Ankara.